



༄༅། སྐབས་མཚོག་མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་རྩ་བའི་སླ་མ་
ཚོས་རྗེ་ཡིད་བཞིན་ལོར་བུའི་རྣམ་ཐར་གསོལ་འདེབས་
མོས་གུས་དད་པའི་མཚོད་སྤྱིན་ཞེས་བྱ་བ།

殊胜归处无等大恩根本上师

法王如意宝行传祈祷文

——敬信供云

མཇུག་པ་པོ། མཁན་ཆེན་འཆི་མེད་རིག་འཛོན།

སྐུར་བ་པོ། མཁན་ཡེ་ཤེས་ལུན་ཚོགས།

齐美仁增堪布 著

益西彭措堪布 译

ལྷ་མ་མཁུན། ལྷ་མ་མཁུན། ལྷ་མ་མཁུན།

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ངོ་བོ་ལྷ་མ་ཡིད་བཞིན་ལོར་

བྱ་མཁུན། བདག་གི་རྒྱུད་སློན་ཅིང་གོལ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་པར་

མཛད་དུ་གསོལ། ཟབ་ལམ་གྱི་རྟོགས་པ་ལྷུང་པར་ཅན་རྒྱུད་ལ་སྐྱེ་

བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་པར་མཛད་དུ་གསོལ། ཆོ་འདི་ཉིད་ལ་འོང་

གསལ་རྫོགས་པ་ཆེན་པོའི་ལམ་མཚོག་མཐར་བྱིན་པར་བྱིན་གྱིས་

བརླབ་པར་མཛད་དུ་གསོལ།

上师知！上师知！上师知！

三世一切诸佛之体性上师如意宝知！

祈请加持吾之心续成熟并解脱！

祈请加持心续中生起殊胜甚深道之证悟！

祈请加持此生中无上光明大圆满之道至于究竟！

སློལ་ཚེས་ལ་ཕྱོགས་ལ་སླ་མའི་དྲིན།།
ཚེས་ལ་དགའ་བ་སྐྱེས་པ་སླ་མའི་དྲིན།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།
དམ་ཚེས་མཐའ་རུ་བྱིན་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།།

我心趣向佛法上师恩，
于法心生欢喜上师恩，
无等大恩上师我祈祷，
修法至于究竟求加持。

མ་བརྟགས་སློ་ཅེ་གཏོད་ས་མང་ན་ཡང་།།
གལ་ལ་ཐུག་ཆེ་སུས་ཀྱང་མི་སྐྱོབ་པས།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།
ཚེས་ལ་བར་ཆད་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།།

未察心意依托处众多，
遇关键时谁亦不救故，
无等大恩上师我祈祷，
修法无有障碍求加持。

ཤེས་བྱ་ཀུན་མཁྱེན་སྣོ་ལྡན་མཚན་སྲིད་དང་།།
དབྱེར་མེད་ཐེག་དགུའི་མཛོད་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་རྗེ།།
མི་ཕམ་འཇམ་པའི་དབྱངས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།
སེམས་ཉིད་རང་ངོ་འཕྲོད་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།།

一切智智爱慧无别者，
持全九乘宝藏之法王，
麦彭文殊师利我祈祷，
彻底明心见性求加持。

མད་བྱང་འདུལ་བའི་ཚུལ་བྲིམས་རྣམ་པར་དག །
བྱང་ཚུབ་སེམས་གཉིས་སྦྱང་བ་མཐའ་ཅུ་བྱིན། །
ཐུབ་བསྟན་ཚོས་འཕེལ་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།
ཉམས་ལེན་བརྟན་པ་ཐོབ་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།།

稀有律藏戒学极清净，
修习二菩提心至究竟，
土登秋佩足下我祈祷，
实修获得坚固求加持。

འརྱིགས་མེད་མཁའ་བཟུང་ཡོན་ཏན་སུན་སུམ་ཚོགས།།
རྒྱལ་གོ་དབྱང་ཕྱག་སློབ་གྲོས་མཚུངས་པ་མེད།།
སྐབས་གཅིག་ཡིད་བཞིན་རྩྱུར་བྱུར་གསོལ་བ་འདེབས།།
ཚེ་འདིར་བཅན་ས་ཟིན་པར་བྱིན་གྱིས་སྐྱབས།།

无畏智悲功德皆圆满，
语之自在智慧无等伦，
怙主如意宝尊我祈祷，
此生持佛果位求加持。

གྲུབ་པའི་དབང་ཕྱག་རྗེ་རྗེ་བདུད་འཛོམས་ནས།།
སྟོགས་ལྗེའི་སུན་སེལ་ལས་རབ་སྐྱིང་པའི་བར།།
ཕྱགས་རྗེ་ཉི་མས་གངས་ཅན་འགྲོ་འདི་བཟུང་།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

始从多吉登炯成就王，
除五浊暗列绕朗巴间，
大悲日轮摄受雪域众，
无等大恩上师我祈祷。

དུས་ཀྱི་རྒྱད་པ་སྐྱོངས་འདིར་ཉེ་བའི་ཚོ།
གསུང་མཚོག་ཨ་ར་པ་ཙའི་དབྱངས་དང་བཅས།
འཇམ་དཔལ་དབྱངས་དངོས་མི་ཡི་གཟུགས་སུ་བྱོན།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

浊世衰损濒临此域时，
口出胜语文殊心咒音，
真实文殊人相而出世，
无等大恩上师我祈祷。

བརྗེ་བའི་སྤྱན་རླབས་ཐོག་མར་བྱེ་བའི་ཚོ།
འགྲོལ་སྤོང་རྗེའི་ཐུགས་གཅིག་སྣང་ངར་ཤར།
བདག་ཀྱང་དེ་དུས་ཐོག་མར་ཐུགས་རྗེས་བབྱང་།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

怜愍双目最初睁开时，
慈悲众生之心朗然现，
吾亦彼时首得大悲摄，
无等大恩上师我祈祷。

མཚན་དཔེའི་ཞལ་བཟང་བཟླ་བས་ཚག་མི་ཤེས།།
ཕྱག་འཐེལ་ཚོས་འབྱུང་མཁའ་འགོའི་དགྲིལ་འཁོར་བཟ།།
ཕྱགས་རིག་རྣེ་ཞིང་གཞོན་ལུང་རྩེད་མོར་དགེས།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

相好尊容百视不厌足，
掌显法生空行曼陀罗，
智慧锐利喜于童子戏，
无等大恩上师我祈祷。

བརྗེའི་རྒྱལ་ཚབ་ལས་རབ་སྐྱིང་བ་ཡི།།
སྤྱལ་པའི་རོལ་བར་བསྐྱུ་མེད་ལྷུང་གིས་ཟེན།།
ཕལ་དང་མི་མཚུངས་དག་པའི་ཉམས་སྦྱང་མང་།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

莲师补处列朗化现身，
无有欺诳授记已认定，
与众不同诸多净觉相，
无等大恩上师我祈祷。

དགུང་གྲངས་ལྔ་ནས་མི་ཕམ་འཇམ་པའི་དབྱངས།
རྟོག་དུ་རྗེས་དྲན་གསོལ་བ་རྗེ་གཅིག་བཏབ།
དངོས་ཉམས་སྣང་བར་ཞལ་མཇལ་དབུགས་དབྱུང་གནང་།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

自五岁始恒时常随念，
专心祈祷麦彭文殊尊，
真或觉相中见赐安慰，
无等大恩上师我祈祷。

རྟེན་འབྲེལ་དུས་བབས་སྐྱ་མེད་སྐྱབ་ཐབས་རྟེན།
ཞག་འགའ་བསྐྱབས་པས་གྲུབ་པའི་རྟོགས་མཚན་བྱུང་།
མཐུན་པའི་ཤེས་རབ་རྗེད་མའི་ཞར་ལ་རྒྱས།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

缘起应时得语狮修法，
修持几日出生成就相，
明之智慧玩耍顺便增，
无等大恩上师我祈祷。

འདི་དུས་པརྒྱའི་སྒོན་ལམ་གཏང་རྒྱ་སང།
ཟབ་རྒྱས་གཏེར་ཁ་རྒྱ་མཚོའི་མཛོད་ལ་དབང་།
མངོན་ཤེས་ཐོགས་མེད་རི་བྲག་ཟང་ཐལ་མཐོང་།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྤྲ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

此时莲师昔愿嘱印醒，
如海深广伏藏获自在，
神通无碍通彻见山岩，
无等大恩上师我祈祷。

དགུང་གངས་བཅོ་ལྔར་འཇམ་མགོན་མི་པམ་པའི།
དོན་བརྒྱད་དགོངས་པའི་བྱིན་རླབས་སྣང་ལ་འཕོས།
རྟོགས་གྲོལ་དུས་མཉམ་སྦྲེབས་པའི་གཏེར་བརྒྱད་གྲོལ།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྤྲ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

十五岁时麦彭文殊怙，
心传证悟加持入心中，
证脱同时辩才八藏开，
无等大恩上师我祈祷。

དེ་དུས་མཇུག་པའི་ཉམས་ལེན་དམར་བྲིད་དང་།
སླ་སྐྱབ་ཐེག་ཚེའི་ཉིང་ཁུའི་ཚོག་དོན་སོགས།
ཡང་ཡང་བསམས་གྱིན་དད་གུས་གཏིང་ནས་འཕེལ།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

彼时所著实修深引导，
师法顶乘精髓句义等，
数数思惟心底敬信增，
无等大恩上师我祈祷。

དེ་ནས་རྗེ་སྟོང་ལྷང་མ་ལྷང་དུ་ཕེབས།
བཤེས་གཉེན་ཆེན་པོ་ཐུབ་བསྟན་ཚོས་འཕེལ་ཞབས།
མཉེས་པ་གསུམ་གྱིས་བསྟེན་ནས་དགོངས་སྟོན་བསྐྱབས།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

继而前往石渠江玛沟，
三种欢喜依止善知识，
土登秋佩尊而学意行，
无等大恩上师我祈祷。

མགོན་དེས་ཉལ་ཏུ་ང་ཡི་སྐྱལ་སྐྱེ་ཞེས།
སྐྱུན་གྱི་འབྲས་བུ་བཞིན་དུ་དགེས་བརྩེས་བསྐྱེདས།
ཕྱགས་དགོངས་དབྱེར་མེད་ཚོས་གྱི་དབྱིངས་སུ་འདྲེས།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

彼怙时常称吾之活佛，
犹如目珠欢喜慈愍护，
心意无别法界中相融，
无等大恩上师我祈祷。

མདོ་ཁམས་སང་གི་རྫོང་གི་ཡང་དབེན་ནས།
འོད་གསལ་སྣང་བར་པརྟ་འོད་དུ་ཕེབས།
གུ་རུས་རྗེས་བབྱང་མཁའ་འགྲོའི་ཚོགས་སྐྱེས་མཚོད།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

多康狮山静中寂静处，
光明相中前往莲花宫，
莲师摄受空行以歌供，
无等大恩上师我祈祷。

གཡུ་འོད་འབྱུང་མེད་སྐྱེ་བ་ཡང་ཡང་དྲན།།
སྤིང་དཀར་རྒྱལ་སློན་ནེུ་ཚུ་ཀྱི་དང་།།
ཕ་ཡབ་འདན་མའི་དག་སྣང་རྒྱན་ཆད་མེད།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

数数忆念耶吾布美世，
朗嘎君臣尼琼空行母，
父亲丹玛净相常不断，
无等大恩上师我祈祷。

བྱེད་གསུང་ཚུལ་སྐྱ་ན་བར་སྤྱང་བ་ཡི།།
དུད་འགྲོའི་རྟེན་ཡང་མངོན་དགའི་ཞིང་དུ་སྐྱེས།།
འབྲེལ་ཚད་དོན་ལྡན་ཡིད་བཞིན་ཅོར་བྱ་དངོས།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

您所宣说法音入于耳，
旁生身依亦生现喜刹，
结缘具义真实如意宝，
无等大恩上师我祈祷。

ཡར་ངོའི་ཚེས་བཅུའི་ཚེགས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་དུས།
རིན་ཆེན་གཏེར་སྐྱོམ་ནམ་མཁའི་མཐོང་ལས་བབས།
པདྨའི་རྒྱལ་ཚབ་ཟབ་གཏེར་རྒྱ་མཚོའི་མཛོད།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྤྲ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

上旬初十吉日会轮时，
空中取出伏藏珍宝篋，
莲师补处如海伏藏库，
无等大恩上师我祈祷。

གསང་ཆེན་འོད་སྐུར་གྲོལ་བའི་དབེན་ཁྲོད་ནས།
གངས་རྒྱུངས་འགྲོལ་ཚེས་ཀྱི་སྒོ་འཕར་ཕྱེས།
མཛོད་འཕྲིན་འོད་ཀྱིས་འཛམ་གླིང་ཡོངས་ལ་བྱུབ།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྤྲ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

成就大密虹身寂静处，
为雪域众开启正法门，
事业光明遍满全世界，
无等大恩上师我祈祷。

མདོ་ལྷགས་ཚོས་ཚུལ་རྒྱ་མཚོའི་ཟབ་གནད་དང་།
དགོ་འདུན་དགོར་དང་ཚོས་སྤང་ཉེས་པ་སོགས།
ཕྱ་ཞིབ་ལས་འབྲས་སྤང་དོར་ཡང་ཡང་གདམས།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

数数教授显密法理海，
甚深要及取舍僧信财，
谤法罪等细微之业果，
无等大恩上师我祈祷。

མི་གཞི་བཟང་ཞིང་ཚུལ་བྲིམས་རྣམ་པར་དག།
ཤེས་རབ་དྲི་མེད་གདམ་པའི་སྣང་པོ་བྱ།
བཟུང་ནས་ཕ་མས་བྱ་བ་ཞིན་ཏྟག་ཏུ་བསྐྱེདས།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

人品贤善受持清净戒，
无垢智慧摄为教心髓，
犹如父母恒常护心子，
无等大恩上师我祈祷。

ལྷབས་ཆེན་བསྟན་འགྲོའི་དོན་ཆེན་སྐྱབ་པ་ལ།།
མིང་བྱང་དབང་གི་ཕྱིན་ལས་མཚོག་གཟིགས་ནས།།
བསྟེན་སྐྱབ་རྣམ་བཞིས་སྣང་སྲིད་དབང་དུ་བསྐྱས།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

见于成办伟大教众义，
稀有怀摄之业最殊胜，
近修四相怀摄诸现有，
无等大恩上师我祈祷。

ཡང་དར་བསྟན་པ་དག་གཙང་ཁྱུར་ཆེན་བཞིས།།
བསྟན་པའི་བདག་པོས་ལྷང་བསྟན་དབྱུགས་དབྱུང་གནང་།།
སྟན་པས་ས་ཁྱབ་ཆེ་རྒྱ་བྱིས་མནན།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

复兴圣教净治担重任，
圣教之主授记赐安慰，
誉遍大地胜伏高层众，
无等大恩上师我祈祷。

དག་པའི་སྣང་བར་རྒྱལ་བ་སྐྱོང་ཆེན་པམ།
སྐྱེ་འབྲུལ་དུ་བའི་སྦྱོན་གྲོལ་དུས་གཅིག་གནང་།།
སྣང་སྲིད་དག་པ་སྣ་ཡི་འཁོར་ལོ་ཤར།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

清净相中胜尊龙钦巴，
幻变网之熟脱同时赐，
现有显为清净圣尊轮，
无等大恩上师我祈祷。

བློ་ཕྲག་འཁོར་བཅས་རི་བོ་རྩེ་ལྗེར་ཕེབས།།
འཇམ་པའི་དབྱངས་དང་ཕྱགས་དགོངས་དབྱེར་མེད་འདྲིས།།
བཟང་པོ་སྦྱོང་པའི་སྦྱོན་ལམ་མཐའ་རུ་ཕྱིན།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

携万眷属朝圣五台山，
与文殊尊心意合为一，
广大普贤行愿至究竟，
无等大恩上师我祈祷。

སྟོན་མཚོག་ཐུགས་རྗེ་ཅན་གྱི་རྣམ་ཐར་དང་།
ཉམ་ཐག་འགོ་བའི་སྐྱུག་བསྐྱེལ་རྣམ་གསུང་ཚོ།
དད་དང་སྙིང་རྗེས་སྐྱུན་ཆབ་ཏྱག་ཏུ་བསིལ།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

每每传讲大悲胜导传，
以及困苦众生苦难时，
因信悲心泪水常时洒，
无等大恩上师我祈祷。

བྱུང་པར་ཀུན་མཁྱེན་མི་པམ་རྒྱ་མཚོ་དང་།
བཤེས་གཉེན་ཆེན་པོ་ཐུབ་བསྟན་ཚས་འཕེལ་གྱི།
མཚན་ཅམ་བཟུང་བས་དད་པས་ཐུགས་སྦྱང་འགྱུར།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

尤其仅持全知麦彭尊，
上师土登秋佩之名号，
生起信心由此心境变，
无等大恩上师我祈祷。

འཇམ་དཔལ་དགེས་པའི་ཕ་ཚེས་གཙང་མ་འདི།
བྱེད་ཅག་ཉམས་ལེན་སྐལ་བ་ཡིན་ཅོ་ཞེས།
སློན་གྲོལ་གདམ་པ་ཚང་སྤྱད་མཁུ་གྱིས་གནང་།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

父亲文殊欢喜清净法，
此乃汝等有缘修持法，
如是熟脱教授倾尽赐，
无等大恩上师我祈祷。

འུ་ཅག་ཀུན་བཟང་ཐུགས་ཀྱི་བསྟན་དང་མཇལ།
ཉམས་སྲུལ་ངས་དང་སྲིད་པ་ཐ་མ་ཞེས།
སྐལ་བཟང་བྱུ་ལ་ལྷུང་བསྟན་དཔུགས་དབྱུང་གནང་།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

我等值遇普贤意密教，
若能修行即为最后有，
如是授记安慰善缘子，
无等大恩上师我祈祷。

ཇོ་འབྲོམ་ཡབ་སྲས་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་དཔལ།
འཇམ་དཔལ་སྣང་པོས་རྗེས་བབུང་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས།
རིས་མེད་བསྟན་ལ་དད་གུས་ཏྟག་ཏུ་གདམས།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

觉仲父子萨迦班智达，
宗喀巴尊摄受作加持，
常诚敬信无偏之圣教，
无等大恩上师我祈祷。

དཔའ་བོ་སྣང་ལ་ཐུགས་ཀྱི་དུང་བ་ཟབ།
དཀར་ཕྱོགས་དག་ལྷའི་དབུ་འཕང་རྒྱན་དུ་བསྟོད།
ཀྱི་བསོ་སྲུ་བློ་རྣམ་ཐར་གར་ལ་དགེས།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སླ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

于勇士朗情意极深厚，
常赞善方战神之威力，
欢喜咯嗦歌舞行传剧，
无等大恩上师我祈祷。

སྒྲོན་ལམ་ལ་ཁ་ཚས་ཀྱི་ཚེད་མོས་གང་།
འབྲེལ་བ་ཐོགས་ཚད་རིགས་ལྡན་གྲལ་འཁོད་གསུངས།
ད་ལྟ་བསམས་ན་དགའ་སྐྱིད་མཆི་མ་འབྲུགས།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

门兰山上遍满法嬉戏，
言结缘者置于法胤列，
如今思惟悲喜泪盈眶，
无等大恩上师我祈祷。

ཁྱེད་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་ངན་སྤྲིག་ཆེན་དག།
དགའ་ལྡན་ཚུང་དུར་སྐྱེས་པའི་ཚུལ་བསམས་ཚོ།
དམན་པ་བདག་ཀྱང་ཐར་བའི་རེ་བ་མཐོ།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

与您结缘恶业重罪者，
生小兜率之事思惟时，
卑劣我亦解脱希望高，
无等大恩上师我祈祷。

ཚུལ་བྲིམས་ཤེས་རབ་བསྟན་འགྲོའི་དོན་ལ་བཙུན།།
བསྟན་པའི་གཞི་དང་སྒྲིང་པོ་འབྲས་བུ་ཞེས།།
ཟབ་རྒྱས་ཚོས་ཀྱི་གནད་འདི་ཡང་ཡང་གསུངས།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

数数教诫深广法要义，
戒律智慧弘法利生者，
此乃佛法基与命根果，
无等大恩上师我祈祷。

ཕྱོགས་སུ་མ་ལྷུང་རིག་པའི་གཞུང་ཀུན་སྟེལ།།
དུས་མཚོན་རྣམ་བཞིའི་སྐྱབ་པའི་སྲོལ་ཚེན་བཅུགས།།
རིས་མེད་བསྟན་པ་རྒྱས་པའི་ཕྱགས་སྟོན་གནད་།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

无偏普弘显密诸教典，
创立四大法会供修规，
无偏圣教兴盛立大愿，
无等大恩上师我祈祷。

ང་ནི་འདི་ནས་བདེ་བ་ཅན་དུ་འགྲོ།།
བྱེད་ཅག་མི་བརྗེད་ཞིང་འདིར་སྐྱབས་སྤོང་ཅེས།།
བསྐྱེད་མེད་དོན་རྗེས་བཀའ་གསུང་ཡིད་ལ་དྲན།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

我从此处去往极乐国，
彼刹等候汝等切莫忘，
心念如是无欺金刚语，
无等大恩上师我祈祷。

ཞིང་འདིའི་གདུལ་བྱ་རེ་ཞིག་རྗོགས་པའི་ཚོ།།
ཞལ་ཆེམས་ཚོག་གཉིས་ཕྱི་རབས་འགྲོ་ལ་བཞག།།
སྐུལ་པའི་བཀོད་པ་འོད་གསལ་དབྱིངས་སུ་བསྐྱུས།།
མཚུངས་མེད་དྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།།

此刹所化暂且圆满时，
两句遗言留于后世众，
化身庄严摄于光明界，
无等大恩上师我祈祷。

བྱེད་སྐྱེ་ཡུན་བཞུགས་གསེར་སྒྲོངས་སྒྲ་མ་རུང་།།
གནས་ཆེན་རི་བོ་རྩེ་ལྗེའི་བཀོད་པ་རྫོགས།།
བདག་གི་སྒོ་ཁ་ཚོས་ལ་སྤྱོད་པའི་ཞིང་།།
བྱིན་རྒྱལ་ས་བྱེད་འཕགས་གནས་དེར་གསོལ་བ་འདེབས།།

您身久住色达喇荣沟，
圣境五台山之庄严圆，
我心趣向佛法之刹土，
具胜加持圣地我祈祷。

གང་གི་བརྩེ་ཆེན་སྐུན་གྱིས་ཡུན་བསྐྱེད་པའི།།
བསྐྱབ་གསུམ་ཡོན་ཏན་ཡོངས་རྫོགས་རིག་པ་འཛིན།།
བདག་གི་ཐར་བ་སྐྱབ་པའི་ཚོས་ཀྱི་གྲོགས།།
དོ་རྗེའི་མཆེད་ལྷམ་ཀུན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།

恩师大慈眼目长养护，
三学功德圆满持明者，
吾之修行解脱诸法友，
金刚兄弟姊妹我祈祷。

དག་པའི་ཞིང་ན་བཟུགས་པའི་སྤྲ་མ་རྗེའི།
མཁའ་པའི་སྤྱན་ལ་ནམ་ཡང་གསལ་སྐྱིབ་མེད།
སྤྱིང་ནས་གསོལ་བ་འདེབས་པའི་སློབ་བྱ་ལ།
ནམ་ཡང་ཐུགས་རྗེས་གཟིགས་ཤིག་ཡིད་བཞིན་འོར།

住于清净刹土上师尊，
智慧眼目永明无障蔽，
于至诚心祈祷之学子，
请常大悲观照如意宝！

ད་དུང་དུ་ཡང་དངོས་ཉམས་མི་ལམ་ལ།
དགེས་པའི་ཞལ་སྟོན་བཅེ་བའི་གསུང་གིས་སྦྱངས།
གལ་ཆེན་གནད་ལ་སྤང་དོར་ལུང་དུ་སྟོན།
ལོག་པའི་ལམ་དུ་མ་གཏོང་ཡིད་བཞིན་འོར།

亦请真实觉受梦境中，
现出喜颜慈愍语养护，
明示关键要事之取舍，
阻止进入邪道如意宝！

ཚོ་འདིར་གདོད་མའི་རྒྱལ་ས་ཟེན་ངེས་པའི།
ཟབ་དགུའི་གདམ་པའི་གཅེས་ཅོར་ལག་དུ་གཏང།
ཅེ་གཅིག་སྐྱབ་པའི་དུས་ལ་ད་བབས་པས།
རྟོགས་པ་བཙན་ཐབས་སྣོར་ཅིག་ཡིད་བཞིན་ཅོར།

即生定持本来佛果地，
诸深教授珍宝手中赐，
今至专注修行之时故，
请强点燃证悟如意宝！

ནམ་ལངས་སྐར་མ་འདྲ་བའི་ཚོ་མཇུག་འདིར།
རང་མགོའི་ཉེ་མ་ཚོས་ཀྱིས་ཐོན་ནས་སུ།
ཉམ་ཐག་དབུགས་འདིའི་རྒྱ་བ་ཆད་པའི་ཉེན།
དག་པའི་ཞིང་དུ་དྲོངས་ཤིག་ཡིད་བཞིན་ཅོར།

犹如黎明星辰此暮年，
当以修行佛法度每日，
微弱呼吸运行绝断日，
请接引至净土如意宝！

རྗེ་བྱིང་བདེ་ལྡན་དག་པའི་ཞིང་ཁམས་དང་།
ཤམ་རྣེ་ལ་སོགས་གནས་མཚོག་གར་བཞུགས་ཀྱང་།
མི་འབྲེལ་གསང་སྟགས་དམ་ཚིག་ཟབ་མོ་ཡིས།
གཏན་དུ་འབྲེལ་བས་ད་དུང་ངེས་པར་མཇུག།

无论您住极乐清净刹，
亦或香巴拉等殊胜境，
不离密咒甚深三昧耶，
永久相连决定再相见，

དེ་ཚེ་ད་ལྟའི་བག་ཆགས་མཐུ་སང་ནས།
མཚན་ཐོས་ཅམ་གྱི་ཐ་མལ་སྣང་བ་རུབ།
དགྲེས་ཞལ་མཇུག་བས་རྟོགས་པ་རྒྱུད་ལ་འཕོས།
མཉེས་པ་གསུམ་གྱིས་ཐུགས་དགོངས་ལོན་པར་ཤོག།

愿彼时今习气力苏醒，
仅以闻名平庸相隐没，
见喜颜故证悟入心续，
以三欢喜取得师密意。

གང་གི་རྒྱང་དུ་ཡོད་དགའི་དངོས་ཀུན་དང་།
ཁོག་པའི་སྒྲིང་དང་མིག་ཀྱང་ལུལ་ན་ཡང་།
ད་དུང་མི་ཚེམ་དད་པའི་སྟོབས་འབར་བའི།
བདག་གི་སྦྱིན་པའི་ཕར་སྦྱིན་རྗེས་པར་ཤོག།

愿恩师前一切真实物，
以及心脏眼目亦供献，
仍不饱足信心力炽燃，
吾之布施波罗蜜多圆。

ཅི་གསུང་བཀའ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ལྷ་མོས་ཀྱང་།
མ་བསྐྱད་དགོ་སྒྲིག་གང་ཞིག་སྐྱབ་དགོས་ཀྱང་།
ཚོག་གི་བྱུང་ཅམ་འགལ་བ་མ་ཤོར་བར།
བདག་གི་ཚུལ་བྲིམས་ཕར་སྦྱིན་རྗེས་པར་ཤོག།

愿师何言微疑亦不染，
纵需行持任何善恶事，
只言片语亦不相违背，
吾之净戒波罗蜜多圆。

བྱེད་ཀྱི་སྐྱུན་ལམ་བརྒྱུད་པའི་སྐྱེ་བོ་ཡན།།
སྲིད་པ་ཐ་མར་མཐོང་བའི་མོས་གུས་ཀྱིས།།
བརྟུས་སྦོད་དོག་པས་བརྗེས་ཀྱང་མི་ཁྲོ་བར།།
བདག་གི་བཟོད་པའི་ཕར་ཕྱིན་རྗེས་པར་ཤོག།

愿乃至于行经您前众，
见为最后有生之敬信，
凌辱谩骂践踏亦不嗔，
吾之安忍波罗蜜多圆。

སླ་མའི་ཐུགས་དགོངས་ཟབ་མོ་བསྐྱབ་པའི་ཕྱིར།།
ལྷགས་བསྐྱོག་ས་གཞིར་གཅེར་བུར་ཉལ་དགོས་ཀྱང་།།
མི་ལྷུ་ཡིད་སྦྱོའི་སྦྱིང་སྦྱོབས་མཚོག་འབར་བས།།
བདག་གི་བརྩོན་འགུས་ཕར་ཕྱིན་རྗེས་པར་ཤོག།

愿成恩师甚深之密意，
纵需赤身卧于烧铁地，
不惧心喜殊胜勇悍炽，
吾之精进波罗蜜多圆。

བསམ་རྒྱ་སྒྲ་མ་མ་གཏོགས་མེད་པ་དང་།
བསྐྱོམ་རྒྱ་མོས་གྲུས་མ་གཏོགས་མེད་པ་ཡིས།
ཕྱ་རགས་རྟོག་པའི་འགྲུ་བ་ཀུན་རུབ་སྟེ།
བདག་གི་བསམ་གཏན་ཕར་ཕྱིན་རྫོགས་པར་ཤོག།

愿心所思唯一即上师，
日常所修唯一即敬信，
由此粗细分别皆隐没，
吾之静虑波罗蜜多圆。

ཚོག་ནག་ཡི་གའི་དབེ་ལ་མི་སྟོས་པར།
འཇམ་དབྱངས་སྒྲ་མའི་བྱིན་རྒྱལས་ཉི་འོད་གྱིས།
སྟོབས་པའི་གཏེར་བརྒྱད་ནང་ནས་ཡོངས་གྲོལ་ཏེ།
བདག་གི་ཤེས་རབ་ཕར་ཕྱིན་རྫོགས་པར་ཤོག།

愿不依词文字之书籍，
文殊上师加持日光力，
性具慧辩八藏全体开，
吾之般若波罗蜜多圆。

དེ་ལྟར་ཕྱིན་དུག་བསྐྱེད་རྗེ་གས་ཉམས་ལེན་གྱི།
ལམ་གནད་ཀྱི་འདུས་སླ་མའི་མོས་གུས་ཀྱིས།
ས་ལམ་རིམ་བཤོད་ཡུན་ལ་མི་སྟོས་པར།
སྐད་ཅིག་གཤོད་མའི་རྒྱལ་ས་ཟིན་པར་ཤོག།

愿以如是六度生圆次，
修道关要总集师敬信，
不依长久渐行道次第，
刹那执持本来之佛地。

དེ་ནས་སླ་མའི་བཀའ་དྲིན་གཞོ་བའི་ཕྱིར།
ཉམ་ཐག་འགོ་བ་གཅིག་གི་དོན་དུ་ཡང་།
བསྐྱལ་བའི་མཐར་ཡང་ངན་འགོར་གནས་དགོས་ཀྱང་།
ཡིད་སྤྱིའི་གོ་ཆ་སྟོང་ལ་བགོ་བར་ཤོག།

愿为报答上师之大恩，
纵利唯一困苦有情义，
需大劫际住于三恶趣，
亦心勇披欢喜之铠甲。

བདེན་ཚིག་གྲུབ་པའི་ལྷ་དང་དྲང་སྲོང་དང་།
ཅུ་གསུམ་དམ་ཅན་གྱི་མཚོའི་ཐུགས་རྗེ་ཡིས།
བདག་གི་སློབ་པ་ལམ་གྱི་སློན་ལམ་འདི།
གོགས་མེད་ཡིད་བཞིན་ལྷུང་འགྲུབ་བྱིན་གྱིས་སློབས།

请以成就谛语天及仙，
如海三根护法之大悲，
加持吾此有学道之愿，
无有障碍如意速成就。

ཞེས་པ་འདི་སངས་རྒྱལ་ལས་ཀྱང་སྟག་པའི་བཀའ་དྲིན་མཚུངས་པ་མེད་
པའི་སྐབས་ཀྱི་དམ་པ་གང་ཉིད་དག་པའི་ཞིང་དུ་ཕེབ་ནས་རིང་པོར་མ་
ལོན་པའི་སྐབས་ཤིག་ན་རང་གི་ཁ་ཏོན་དང་། ལྷ་མ་ལ་སངས་རྒྱལ་དངོས་
ཀྱི་འདུ་ཤེས་མངའ་བའི་སྤྱལ་རིན་པོ་ཆེ་མདོ་སྟགས་ཀྱི་ཕྱགས་ཀྱི་དབྱེས་
བསྐང་དུ་འདི་འདྲ་ཞིག་བགྱིས་ཏེ་ཕུལ་ནའང་རང་གི་ཐ་མལ་གྱི་ཚོག་ལ་
བྱིན་རྒྱབས་དང་དགོས་པ་མི་ཆེ་བས་རེ་ཞིག་མ་སྤེལ་བར་བཞག་པ་སྤར་
ཡང་ལྷ་མ་ལ་དད་པ་དང་རྗེས་དྲན་དུ་སོང་ན་དགེ་བའི་མཐུན་སྦྱར་རེར་
ཡང་འགྱུར་ལས་ཆེ་སྟམ་པའི་ཀུན་སློང་རེས་བསྐྱལ་ནས་འཆི་མེད་རིག་
འཛིན་གྱིས་གཞན་ལ་ཡི་གེར་ཕབ་ཏུ་བཅུག་པ་སྟེ་དགེ་བས་འདི་ནས་
བྱང་ཆུབ་སྣང་པོའི་བར་དུ་ཉ་སྐབས་གཅིག་འཁོར་ལོའི་མགོན་པོ་ཚོས་རྗེ་
ཡིད་བཞིན་ནོར་བུས་ཕྱགས་བརྗེ་བ་ཆེན་པོས་འབྲལ་བ་མེད་པར་རྗེས་སུ་
འཛིན་པའི་སྐལ་བ་དང་ལྷན་པའི་རྒྱུར་གྱུར་ཅིག།

如是此祈祷文，在较佛恩德超胜的无等归处圣者恩师
前往清静刹土后不久的一段时间中，为了自己读诵，
以及令对上师有真佛之想的多昂活佛仁波切心喜满足，
写作了此篇祈祷文，之后向仁波切作了供养。然而自
己之平庸词句无有大的加持和必要故，暂未流通而搁
置。复又认为多半会成为对一个对上师生起信心及随念
的善顺缘，以这样的等起劝动后，齐美仁增请他人写
成文字。愿以此善根，乃至菩提果之间，成为具有唯一
归处怙主法王如意宝大悲永远摄持的善缘之因。